

出國類別:其他

## 出國報告

訪視日本山口大學、玉川大學、城西國際大學實習  
學生及拜訪餐旅業者

服務機關：國立高雄餐旅大學

姓名職稱：應用日語系教授兼系主任黃招憲  
                  應用日語系副教授 施文華

派赴國家：日本

出國期間：101/1/15-101/1/21

報告日期：102/05/24

## 摘要

此次行程分別拜訪一所姊妹校，兩所有意願與本校締結學術交流合作之大學，以及兩處有意願提供我校學生實習之業者。除對學生交換留學期間之實習狀況以及業界的反應與意見有所了解外，對於有意願締結姊妹校關係之兩所大學亦有更進一步了解與溝通，對於今後的交流與合作有了一定的互信關係。行程內容如下：

日期	地點	活動內容
1月15日(日)	山口市	高雄-桃園-福岡-山口市 新幹線博多站-新山口
1月16日(一)	山口-東京	訪問常盤飯店安排赴日本實習事宜 訪問國立山口大學談姐妹校簽約與學生互派事宜 山口-東京羽田機場
1月17日(二)	東京	訪問城西國際大學鴨川觀光學院 學生座談聯誼、宿舍參觀
1月18日(三)	東京	訪問城西國際大學東金國際人文學院、學生座談聯誼、宿舍參觀
1月19日(四)	東京	拜訪「箱根園」鴻野篤總經理討論赴日實習生選派問題
1月20日(五)	東京	訪問玉川大學談姐妹校簽約與實習之可行性
1月21日(六)	高雄	東京—成田機場—高雄

# 目次

## 內容

一、目的與過程 .....	1
1. 目的 .....	1
2. 過程 .....	1
心得及建議 .....	4
1. 現狀 .....	4
2. 課題 .....	5
3. 解決途徑 .....	5
4. 建議 .....	5

## 一、目的與過程

### 1. 目的

此次訪問目的有三，一為訪視本系在城西國際大學交換留學之學生，了解其在當地學習與實習之狀況；一是拜訪本校姊妹校，同時拜訪與我校有意願締結姊妹校之東京地區大學；三為拜訪有意願提供本校學生實習場所之當地餐旅業者，增進彼此了解，並加深今後合作與交流之關係。

### 2. 過程

#### (1) 拜訪常盤溫泉飯店



1/16 本系主任黃招憲(左三)、實習學生導師施文華(右一)與山口大學陳禮俊教授(右二)聯袂拜訪常盤溫泉飯店老闆宮川和也(右四)、及大隅交通集團社長(左一)

常盤溫泉飯店位於山口縣山口市，鄰近國立山口大學，此次參訪主要洽談本校學生赴山口大學交換留學生在該飯店實習之具體內容，包括實習名額、薪資、工作時間等事項。洽談結果是常盤飯店宮川社長願意提供我校五個名額、薪資在 700-800 日幣之間、每週至少三天赴該飯店工作。

## (2) 拜訪山口大學



1/16 與日本山口大學經濟學部觀光經濟系河野真治主任(左三)，陳禮俊教授(右二)等教授一行人合照

山口大學位於日本山口縣山口市內，屬於國立大學，其經濟學部觀光經濟學系師生與本校互訪交流多次，簽訂交流協定書時機已成熟。此次由本系黃招憲主任親自交付本校學術交流協定書至該校，由該校先行審視內容後再決定簽約之期日。

## (3) 拜訪姊妹校：城西國際大學

城西國際大學與我校交流呈穩定關係。本校每年均會由本校應用日語系主任與當年度實習生導師親赴該校了解我校學生之學習狀況與實習狀況。該校與本校交流的有兩個學部，一為人文學部，位於千葉縣東金市；一為觀光學部，位於千葉縣鴨川市。本校每年皆會赴該校兩個校區，目的在與本校學生見面的同時，每年定期與該校相關教職員見面敘舊亦為一大目的。



1/18 與城西國際大學副校長倉林真砂斗教授(右一)與應日系黃招憲主任(左三)，導師施文華(左二)以及本校交換學生等人合照。



1/18 訪視本系交換留學生實習單位「竹田屋」，並與工作中學生合照。



1/17 拜訪城西國際大學鴨川校區觀光學部，與該校副校長倉林真砂斗教授等教職員合照。



1/17 本校在城西國際大學鴨川校區觀光學部修讀雙聯學位的三位同學(右起黃詠號、鄒雨倩、左一蔡佳穎)

#### (4) 拜訪箱根園龍宮殿支配人鴻野篤

箱根園龍宮殿屬於溫泉飯店，位於日本關東地區有名的溫泉地區-箱根町。其隸屬於王子飯店集團，鴻野篤支配人本身亦曾率團赴本校參訪多次。對於我校學生的素質與學養稱讚有加，多次表示希望可以派遣我校學生赴該飯店實習。此次見面洽談內容包括我校學生赴該飯店實習之可能性與簽證問題。

#### (5) 拜訪玉川大學

玉川大學位於東京都町田市內，整個大學城內包括幼稚園到研究所等學制，董事長兼校長小園芳明是第三代經營者，學校已有 80 年歷史。自 2013 年 4 月起，該校將

成立觀光學部，下設觀光學系。因此，此次拜訪，雙方已談到簽訂學術協定之具體內容，並提到學校雙方高層何時可以互訪以及舉行簽約儀式。



1/20 玉川大學觀光學部折戶晴雄教授與應日系黃招憲主任合影

## 心得及建議

### 1. 現狀

- (1)本校與城西國際大學合作關係已行之有年，每年排定訪視期程赴該校拜訪，此次拜會該校副校長倉林真砂斗教授，並視察本校交換留學生之學習與實習狀況。應日系三年級陳寧、何佑恩、陳君麗在城西國際大學學習，已開始在東金校區附近的竹田屋日本料理店實習。該校觀光學院就讀雙聯學位的本校學生蔡佳穎、黃詠號、鄒雨倩等學習狀況良好。
- (2)玉川大學方面，該校教員折戶晴雄教授多次訪問本校，表示具有高度意願與本校簽訂學術合作協定。為尋求本校學生在東京地區亦有學習與實習之機會，此次行程安排再次拜訪玉川大學討論更進一步的交流模式與簽約時程。
- (3)餐旅業者方面，常盤溫泉飯店宮川和也社長與王子飯店系列箱根園鴻野篤支配人皆對本校創校理念、校風及學生特質等皆表示高度興趣，具有高度意願採用我校實習生與畢業生。晤談中並已提到具體的交流項目，包括宿舍、員工教育等。

## 2. 課題

- (1)常盤溫泉飯店與王子飯店箱根龍宮殿負責人有意願提供我校學生實習研修及就業，然日本政府近年來加強簽證審查制度，簽證問題將是本校必須面對的一大問題。
- (2)山口大學及與玉川大學皆與本校來往互訪多次，雙方已建立一定的互信關係，接下來的課題便是尋求適當時機，由雙方高層互訪見面以簽訂學術協定，並達到實質交流目的。

## 3. 解決途徑

- (1)本校學生赴日實習的簽證問題，除有待日本餐旅業界協助之外，透過我駐日本辦事處尋求協助，或可助我校在日本的實習單位之拓展。
- (2)日本的大學在與國外學校建立關係時，其過程通常是謹慎與保守的，然而一但雙方建立起互信關係時，則可長久的持續下去。因此，本校在與日本的大學來往時，須一點一滴的累積互信關係。

## 4. 建議

此次行程令人覺得：與日本的學術界或餐旅業界交流時，首重誠信與態度。「見面三分情」的效果，亦充分顯現在此次訪問中。每見一次面即可透過會談增加彼此的熟習度與信賴度，進而建立長久且互信互惠之合作關係。

因此，日後赴日訪視本校姊妹校以及實習單位(包括開發新據點)時，建議由本校層級較高首長聯袂出訪，以表對對方之重視，此將有助於鞏固雙方關係。